

Bruselj, 2. december 2020
(OR. en)

13589/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0236(NLE)

SCH-EVAL 191
VISA 134
COMIX 557

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	1. december 2020
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	12858/20
Zadeva:	Izvedbeni sklep o priporočilu za odpravo resne pomanjkljivosti, ugotovljene leta 2019 med ocenjevanjem Nizozemske , in pomanjkljivosti, ugotovljenih leta 2019 med ocenjevanjem uporabe schengenskega pravnega reda na področju skupne vizumske politike v Španiji, Franciji, na Nizozemskem in v Švici

V prilogi vam pošiljamo Izvedbeni sklep Sveta o priporočilu za odpravo resne pomanjkljivosti, ugotovljene leta 2019 med ocenjevanjem Nizozemske, in pomanjkljivosti, ugotovljenih leta 2019 med ocenjevanjem uporabe schengenskega pravnega reda na področju skupne vizumske politike v Španiji, Franciji, na Nizozemskem in v Švici, ki je bil sprejet 1. decembra 2020 po pisnem postopku.

V skladu s členom 15(3) Uredbe Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 bo to priporočilo poslano Evropskemu parlamentu in nacionalnim parlamentom.

PRIPOROČILU

za odpravo resne pomanjkljivosti, ugotovljene leta 2019 med ocenjevanjem Nizozemske, in pomanjkljivosti, ugotovljenih leta 2019 med ocenjevanjem uporabe schengenskega pravnega reda na področju skupne vizumske politike v Španiji, Franciji, na Nizozemskem in v Švici

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1053/2013 z dne 7. oktobra 2013 o vzpostavitvi ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda in razveljavitvi Sklepa Izvršnega odbora z dne 16. septembra 1998 o ustanovitvi stalnega odbora o ocenjevanju in izvajanju Schengenskega sporazuma¹ ter zlasti člena 15 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen tega sklepa je Nizozemski priporočiti ukrepe za odpravo resne pomanjkljivosti, ugotovljene leta 2019 med schengenskim ocenjevanjem na področju skupne vizumske politike, ter Španiji, Franciji, Nizozemski in Švici priporočiti ukrepe za odpravo drugih pomanjkljivosti, ugotovljenih med tem schengenskim ocenjevanjem v Rabatu v Maroku. Po ocenjevanju je bilo z Izvedbenim sklepom Komisije C(2020) 20 sprejeto poročilo z ugotovitvami in ocenami, v katerem so navedene dobre prakse in pomanjkljivosti, ugotovljene med ocenjevanjem.

¹ UL L 295, 6.11.2013, str. 27.

- (2) Obisk na kraju samem pri zunanjem ponudniku storitev in veleposlaništvu Nizozemske v Rabatu v Maroku je pokazal resno pomanjkljivost, saj prosilci praktično nimajo možnosti, da bi vložili vlogo za izdajo vizuma, kadar je pristojna država članica Nizozemska. Ker ni bilo na voljo nobenih prostih terminov, tudi s čakalno dobo več mesecev, občutijo v Rabatu hude negativne posledice tudi druge države članice. Nizozemska tako resno zanemarja svojo obveznost v zvezi z bistvenim vidikom skupne vizumske politike.
- (3) Nizozemska mora zato čim prej odpraviti resno pomanjkljivost in dati prednost izvajanju priporočil 4 in 5. Poleg tega bi bilo treba glede na pomen zagotavljanja usklajenega izvajanja schengenskega pravnega reda na področju skupne vizumske politike v Rabatu, zlasti glede postopkov zbiranja biometričnih identifikatorjev, ocenjevanja in odločanja ter varstva osebnih podatkov, dati prednost tudi izvajanju priporočil 1, 6, 7 in 9.
- (4) Španija, Francija in Švica morajo skrajšati čakalne dobe za termine ter zagotoviti usklajeno izvajanje določb o zbiranju biometričnih identifikatorjev, ocenjevanju in odločanju ter varstvu osebnih podatkov. Španija bi morala zato dati prednost izvajanju priporočil 1 do 3, 18 do 21, 31, 34, 42 in 44. Francija bi morala dati prednost izvajanju priporočil 1 do 3, 46, 54 in 55. Švica bi morala dati prednost izvajanju priporočil 1 do 3, 57 do 60 in 64.
- (5) Ta sklep bi bilo treba poslati Evropskemu parlamentu in parlamentom držav članic. Nizozemska bi morala v skladu s členom 16(1) Uredbe (EU) št. 1053/2013 v enem mesecu od sprejetja sklepa pripraviti akcijski načrt, ki obravnava vsa priporočila za odpravo pomanjkljivosti, ugotovljenih v ocenjevalnem poročilu, ter ga predložiti Komisiji in Svetu. V treh mesecih od sprejetja tega sklepa bi morale tudi Španija, Francija in Švica pripraviti tak akcijski načrt ter ga predložiti Komisiji in Svetu –

PRIPOROČA NASLEDNJE:

Španija, Francija, Nizozemska in Švica bi morale:

1. zagotoviti, da se prosilcem, ki so jim bili odvzeti prstni odtisi zaradi pretekle vloge, vložene manj kot 59 mesecev pred vložitvijo nove vloge, prstni odtisi ne odvzamejo ponovno; prstne odtise je treba skopirati iz prejšnjih vlog v vizumskem informacijskem sistemu (VIS), tudi če so bile te vloge vložene pri drugi državi članici;

Španija, Francija in Švica bi morale:

2. sprejeti organizacijske ukrepe, da se prosilcem zagotovijo termini za vložitev vloge v dveh tednih po zahtevku za termin; razmisliti bi bilo treba o povečanju števila zaposlenih na konzulatih, če je to potrebno za doseganje tega cilja, da se ohrani kakovost ocenjevanja in hkrati okrepijo zmogljivosti;
3. zagotoviti, da se za izmenjavo podatkov o prosilcih in vlogah uporablja VIS Mail;

Nizozemska bi morala:

4. sprejeti takojšnje ukrepe, da se prosilcem omogoči rezervacija termina za vložitev vloge za izdajo vizuma, in sicer praviloma v roku dveh tednov po zahtevku za termin;
5. nujno zagotoviti, da ima osrednja služba v Haagu na voljo dovolj zaposlenih za obravnavo vlog za izdajo vizuma v rokih iz vizumskega zakonika;
6. odločevalcem zagotoviti dostop do posodobljenih lokalnih informacij, ki so dovolj kakovostne;
7. zagotoviti, da se ustrezno izkoristijo zmožnosti veleposlaništva za preučevanje dokumentov ali opravljanje razgovorov s prosilci, tako da se tudi v zapletenih primerih zagotovi zadostna raven obravnave vlog;

8. razmisliti o tem, da bi zunanjemu ponudniku storitev naročila, naj prilagodi svoje spletišče, da bo iskanje po njem lažje in uporabnikom prijaznejše;
9. zunanjemu ponudniku storitev naročiti, naj temeljiteje čisti podatke ter naj ne zbira in hrani nepotrebnih podatkov;
10. zagotoviti, da zunanji ponudnik storitev poskrbi za to, da prosilec izpolni vsa relevantna polja obrazca vloge;
11. razmisliti o uporabi sistema za skeniranje za predajo ovojnic s potnimi listi med zunanjim ponudnikom storitev in veleposlaništvom;
12. prenehati izdelovati preveč kopij obrazca vloge in fotografij;
13. prilagoditi svoj sistem IT, da se prepreči, da bi se obdobje veljavnosti vizuma lahko začelo pred datumom njegove izdaje;
14. zunanjemu ponudniku storitev naročiti, naj spremeni svojo prakso, da bi se preprečilo, da bi bil seznanjen z odločitvami glede vlog;
15. uvesti ustrezen postopek za preverjanje dopustnosti vlog;
16. zagotoviti, da bodo vizumski uradniki v celoti seznanjeni z merili za dopustnost in bodo v primeru dopustnih in nedopustnih vlog sledili ustreznim postopkom;
17. zagotoviti ustrezno preverjanje verodostojnosti potnih listov in zunanjemu ponudniku storitev naročiti, naj osrednji službi predloži visokokakovostno barvno fotokopijo vseh strani potnih listov ali po možnosti barvno elektronsko skenirano kopijo visoke ločljivosti;

Španija bi morala:

18. zagotoviti povzetek obstoječih informacij o migracijskih tveganjih in goljufivih praksah v pisnem dokumentu, ki se redno posodablja, tako da se lahko novo ali nadomestno osebe hitro seznani z glavnimi izzivi pri izdajanju vizumov v državi gostiteljici;
19. zagotoviti, da konzulat razvije usklajeno prakso ocenjevanja vlog in jasna merila za sprejemanje odločitev (o tem, ali naj se vizum izda ali zavrne, ter o obdobju veljavnosti izdanega vizuma), ter jih navesti v pisnem dokumentu; organizirati redne sestanke skupine za izmenjavo izkušenj in znanja ter razpravo o posameznih primerih;
20. razširiti pozornost pri obravnavi vlog za izdajo vizuma, da se poleg sredstev za preživljanje ocenijo še druge zahteve, kot sta namen potovanja in namen prosilca, da se vrne;
21. določiti jasna merila, kdaj bo moral prosilec na razgovor, in jih razdeliti vsem uradnikom, ki izdajajo vizume;
22. zagotoviti, da francoska različica spletišča konzulata vsebuje enake informacije kot španska;
23. zunanjemu ponudniku storitev naročiti, naj posodobi kontrolni seznam na oglasni deski v svojih prostorih;
24. poskrbeti, da imetniki vizumov nimajo vtisa, da so vizumi za večkratni vstop veljavni le, če je tudi pri drugem in vseh nadaljnjih potovanjih na schengensko območje glavna destinacija Španija;
25. zunanjemu ponudniku storitev naročiti, naj izboljša svoje prostore z namestitvijo prezračevanja v biometrične kabine, predelnih sten med okenci in ustrezne razsvetljave v vseh prostorih;

26. na okencih namestiti interfone, da se izboljša komunikacija s prosilci, in določiti primeren prostor za zasebne razgovore (npr. zagraditi enega od okenc s predelnimi stenami);
27. razmisliti o posodobitvi računalnikov in zaslonov na konzulatu, da se zagotovijo učinkoviti in nemoteni delovni postopki;
28. prenehati s prakso, da se v polje za zakonitega skrbnika mladoletne osebe vnašajo osebni podatki sponzorja, saj se te informacije posredujejo v vizumski informacijski sistem (VIS), v polje pa bi se morale vnašati samo informacije o starših ali zakonitih skrbnikih mladoletne osebe;
29. prenehati s prakso, da se v polje za elektronski naslov prosilca vnašajo številka vloge in druge informacije;
30. vzpostaviti uporabnikom prijaznejši postopek za obveščanje prosilcev o manjkajočih dokazilih, pri čemer se je treba izogibati temu, da bi moral prosilec v zvezi s tem večkrat obiskati zunanjega ponudnika storitev; pri komunikaciji s prosilcem uporabljati elektronska komunikacijska sredstva, kadar od njega zahteva dodatne dokumente;
31. določiti vodjo oddelka za vizume, da se zagotovita dnevno vodenje in usklajenost vizumskih praks konzulata na vseh področjih; organizirati redne sestanke skupine, da se osebje seznani z novimi pravili, predpisi in trendi pri goljufijah, ter da celotno osebje pozna razdelitev nalog;
32. preverjati verodostojnost potnih listin s posebnim poudarkom na tveganih primerih in državah, katerih potne listine na konzulatu niso dobro poznane; konzulat bi moral biti v ta namen opremljen z ustreznimi napravami, po potrebi pa bi bilo treba uporabljati tudi obstoječe zbirke podatkov (npr. PRADO);

33. ponovno razmisliti o uporabi postopka nadzora nad vračanjem, ki se ne bi smel šteti niti za zaščitni ukrep za zmanjšanje migracijskega tveganja niti za sredstvo za identifikacijo „dobrovernih“ prosilcev;
34. se posvetovati s svojim nacionalnim organom za varstvo podatkov o skladnosti svojega lokalnega opozorilnega seznama s splošno uredbo o varstvu podatkov in upoštevati njegovo priporočilo; prenehati posredovati osebne podatke prosilcev prek nezavarovane elektronske pošte;
35. zagotoviti, da se v primeru razveljavitve vizumske nalepke uniči beseda „vizum“;
36. zunanjemu ponudniku storitev naročiti, naj vsem omogoči predplačilo pristojbine; na voljo bi morala biti elektronska plačilna sredstva, ki ne zahtevajo fizične prisotnosti v banki (na primer bančno nakazilo, mobilno plačilo ali spletno plačilo s kreditno kartico, ki bi jih lahko opravil tudi gostitelj/sponzor v EU);
37. zagotoviti, da plačila za premijske storitve prosilcu ne omogočajo, da bi dobil termin pri zunanjem ponudniku storitev prej kot prosilci, ki ne plačajo za izbirne storitve;
38. zagotoviti, da obvestila v prostorih ponudnika zunanjih storitev navajajo, da je čas obravnave 15 koledarskih dni in ne 15 delovnih dni;
39. zagotoviti, da so kontrolni sezname skladni z usklajenim seznamom dokazil, ki se uporabljajo za Maroko;
40. v Maroku sprejemati dokumente v francoskem jeziku in ne zahtevati prevoda v španščino;
41. od enega prosilca zahtevati samo eno fotografijo in en obrazec vloge;
42. spremeniti upravljanje dostopa v svojem nacionalnem sistemu IT, da bo funkcija iskanja v vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in schengenskem informacijskem sistemu (SIS), ki je na voljo lokalnemu osebju, omejena na iskanje, ki je jasno povezano z vlogo, ki je v obravnavi (neomejeno besedilno iskanje po imenu je onemogočeno);

43. zagotoviti jasno razlikovanje v svojem sistemu IT med datumom vstopa in datumom izstopa, ki jih je prosilec navedel na obrazcu vloge za prvo/naslednje potovanje, ter datumi veljavnosti izdanega vizuma in dolžine dovoljenega bivanja;
44. zagotoviti, da obdobje veljavnosti vizuma in dolžina dovoljenega bivanja temeljita na obravnavi vloge in se določita glede na potne načrte prosilca, njegovo vizumsko preteklost in dobrovernost;
45. zagotoviti, da je osebje ustrezno seznanjeno z razliko med razveljavitvijo in preklicem izdanega vizuma in razveljavitvijo vizumske nalepke ter da sta žig za razveljavitev in preklic na voljo na konzulatu;

Francija bi morala:

46. zunanjim ponudnikom storitev naročiti, naj temeljiteje čistijo podatke, naj ne zbirajo in hranijo nepotrebnih podatkov ali kopij dokumentov ter naj prosilce obveščajo o uporabi njihovih podatkov, kot je določeno v splošni uredbi o varstvu podatkov;
47. anonimizirati primere lažnih/ponarejenih dokumentov, saj osebni podatki, ki jih vsebujejo, niso relevantni za odkrivanje prihodnjih lažnih/ponarejenih dokumentov;
48. zagotoviti, da prosilci prejmejo splošne informacije o zahtevanih dokumentih, ne da bi morali najprej predložiti svoje osebne podatke in se dogovoriti za termin;
49. zagotoviti elektronska sredstva za predplačilo pristojbine, ki ne zahtevajo fizične prisotnosti v banki (na primer bančno nakazilo, mobilno plačilo ali spletno plačilo s kreditno kartico, ki bi jih lahko opravil tudi gostitelj/sponzor v EU);

50. ponovno razmisliti o uporabi postopka nadzora nad vračanjem, ki se ne bi smel šteti niti za zaščitni ukrep za zmanjšanje migracijskega tveganja niti za sredstvo za identifikacijo „dobrovernih“ prosilcev;
51. zagotoviti, da je vpogled na seznam razpisanih ukrepov mogoč le v okviru obravnave vloge za izdajo vizuma; se posvetovati s francoskim organom za varstvo podatkov o skladnosti lokalnih opozorilnih seznamov („fichiers consulaires d'attention“) s splošno uredbo o varstvu podatkov (razen če namerava Francija z uvedbo novega nacionalnega sistema IT postopno ukiniti take sezname) in upoštevati njegova priporočila;
52. zagotoviti, da zaposleni, ki so odgovorni za tiskanje, ob prejemu dnevnega števila vizumskih nalepk, ki so jim dodeljene, vključno s številkami vizumskih nalepk, podpišejo protokol, tako da se pri upravljanju vizumskih nalepk izključi vsaka manipulacija in prepreči izguba vizumskih nalepk;
53. razmisliti o razvoju integriranega sistema IT za sledenje vizumskih nalepk do zaposlenih, ki so zadolženi za tiskanje;
54. zagotoviti, da se v vsako vlogo pravilno vnesejo vse zahtevane informacije, tako da se podatki v celoti in pravilno prenesejo v vizumski informacijski sistem (VIS);
55. sprejeti takojšnje ukrepe, da se zagotovi, da je iskanje po schengenskem informacijskem sistemu (SIS) mogoče le v okviru obravnave vloge, da se prepreči nezakonita uporaba SIS;
56. zagotoviti, da se razveljavitev in preklic vizuma ustrezno razlikujeta od razveljavitve vizumskih nalepk ter da se pravilno evidentirata v vizumskem informacijskem sistemu (VIS);

Švica bi morala:

57. pripraviti smernice za lokalno osebje o tem, kako opravljati razgovore na okencih, da bi zbrali koristne informacije o prosilcu in načrtovanem potovanju;

58. preveriti prosilčev namen, da se vrne, in možnosti za to, da odločitev ne bi temeljila izključno na navedenem namenu potovanja in povezani dokumentaciji;
59. v celoti uporabljati določbe vizumskega zakonika o izdaji vizumov za večkratni vstop z dolgo veljavnostjo za prosilce, ki potujejo redno ter so dokazali svojo poštenost in zanesljivost;
60. preprečiti razlikovanje med vizumi, ki jih izda Švica, in tistimi, ki jih izdajo druge države članice, da se pri oceni, ali so prosilci za vizum „dobroverni“, in odločanju o veljavnosti vizuma, ki se izda, predhodnim vizumom vedno pripiše enaka „vrednost“ ne glede na to, katera država članica jih je izdala;
61. dovoliti dostop do svoje spletne podatkovne zbirke vlog samo takrat, ko prosilec vlaga vlogo, na primer z edinstvenim identifikatorjem;
62. zagotoviti temeljito obravnavo vlog, pri čemer odločitev o vlogi ne sme biti sprejeta pod časovnim pritiskom, medtem ko prosilec čaka na okencu; tudi če želi Švica ohraniti sedanjo politiko, v skladu s katero se lahko uradno dokazilo o sponzorstvu in/ali zasebni nastanitvi pridobi šele po vložitvi vloge, bi moral imeti prosilec kljub temu možnost, da pridobi sponzorstvo gostitelja v Švici, če obstaja kakršen koli dvom glede odločitve o vlogi in kadar prosilec nima zadostnih lastnih sredstev za preživljanje;
63. veleposlaništvu naročiti, naj po potrebi zahteva dokazila o sponzorstvu in/ali zasebni nastanitvi tudi med obravnavo vloge in ne le ob vložitvi vloge na okencu;
64. se posvetovati s svojim nacionalnim organom za varstvo podatkov o skladnosti svojih lokalnih opozorilnih seznamov z veljavno zakonodajo na področju varstva podatkov in upoštevati njegovo priporočilo; prenehati posredovati osebne podatke prosilcev prek nezavarovane elektronske pošte;

65. spremeniti upravljanje dostopa v svojem nacionalnem sistemu IT, da bo funkcija iskanja v vizumskem informacijskem sistemu (VIS), ki je na voljo lokalnemu osebju, omejena na iskanje, ki je jasno povezano z vlogo, ki je v obravnavi (neomejeno besedilno iskanje po imenu je onemogočeno);
66. zagotoviti, da je podpis obrazca vloge vedno v polju za podpis;
67. zagotoviti, da so vloge prosilcev, ki potujejo skupaj, ustrezno združene v vizumskem informacijskem sistemu (VIS).

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik
